

均宜物業 **11月精選推介**
 EVEN PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
 觀塘開源道72號溫財中心地下A1舖 09002 090021
觀塘工商舖

德士活工業中心

約4250-5827呎

近牛頭角港鐵站
優質工廈

租11呎/呎

陳先生 8100 7078

天星中心

全層約5687呎

高層海景
全新入伙

租18/呎 售7500/呎

李先生 8100 7776

皇廷廣場

約907-1855呎

海景商廈
瑰麗大堂

租20/呎 售9000呎/呎

李先生 8100 8590



利華科技中心

約433-3450呎

港鐵便利
寫字樓首選

租15/呎

吳先生 8100 8683

華富工貿

約1151呎

核心街道
交通便利

租13/呎 售5900/呎

郭先生 8100 5696



京貿中心

約1188-2557呎

全新裝修
可裝獨立冷氣

租16000起

文先生 8100 7129

傳通街

荃灣區 2013年10月

加入我們一齊派，彩色印刷連通函
 郵寄10000份，每版只需\$1199起
 查詢請致電24092299，或瀏覽
 網頁www.circular2c.com

香港郵政
 通函郵寄
 服務

「如你不欲收取通函郵件，請在你轉貼上『不取通函』標貼。標貼可於全港郵政局、各區
 民康服務處、各區諮詢服務中心、各區印刷辦事處及任何私人屋宇的物業管理處索取。請註
 明：『不取通函』標貼標註在通函背面及封套背面，全通函通函、宣傳傳單、商業傳單、選舉
 候選人和被選《候選標》及任何合資格獲准免稅的選舉傳單均符合資格。」

9間分店

葵芳 葵興 青衣 荔枝角 柴灣

STORE 4 seasons
 四季迷你倉有限公司

第9分店
 柴灣
 現已開幕



自置物業

沒有被業主加租迫遷問題

多種選擇

迷你倉多種尺寸，適合不同需要

租金廉宜

價錢大眾化，同級比較最廉宜

無須預約

24小時開放，年中無休，自由進出迷你倉

安全穩妥

設有24小時閉路電視和監察系統

地點優越

大廈鄰近港鐵站，設停車場

優質環境

24小時冷氣抽濕設備，光線充足，免費提供手推車及梯

星級服務

一條龍專業搬運，免除煩惱

☎ 開倉熱線

8200 8030

保留單張 開倉即減

\$50



四季迷你倉

起動東九龍

歡迎致電查詢

http://even.com.hk

2111 2828

電話：8200 8030

傳真：2480 1283

電郵：info@store-fourseasons.com

www.store-fourseasons.com



Website QR Code

四季文件倉

☎ 報價熱線
6684 9355
存放文件星級之選

❗ 自置物業 ❗ 防火防水 ❗ 恆溫抽濕 ❗ 上架電腦管理

文件倉流程簡介

1. 客戶文件存放四季倉
2. 經傳真或線上發送訂單
3. 一經確認，操作員運送所需文件到客戶公司
4. 資料立即於管理系統內更新



1. 節省人手
2. 節省辦公室空間
3. 方便管理文件
4. 每月租金按紙箱計算，用幾多比幾多



地址：1. 葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈2期29樓F室
2. 葵涌打磚坪街97-103號金富工業大廈7樓

Email: RM@store-fourseasons.com

www.store-fourseasons.com/document.htm



Website QR Code:

PROGRESS AGENTS CO.

• 原裝碳粉及墨水，傾銷發售

★ 碳粉類



hp Q6470A
單盒 \$915



<推廣價>
\$830 封裝
原價 \$880 封裝

hp Q2612AD



hp CB436A
單盒 \$490 封裝 \$910



hp CB435A
單盒 \$430 封裝 \$795



hp Q7582A
單盒 \$1188



hp Q5949X
單盒 \$1040 封裝 \$1840



hp CE278A
單盒 \$515 封裝 \$920



hp CE285A
單盒 \$455 封裝 \$815



Samsung MLTD105L
單盒 \$470



Xerox CWAA0649
單盒 \$455

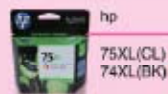


Brother TN-2025
單盒 \$395



Panasonic KXFAT90E
單盒 \$205

★ 墨水類



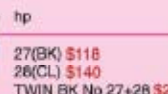
hp 75XL(CL) \$238
74XL(BK) \$215



hp 92(BK) \$99
93(CL) \$138



hp 21XL(BK) \$171
22XL(CL) \$198
TWIN BK No 21+22 \$180



hp 27(BK) \$118
28(CL) \$140
TWIN BK No 27+28 \$239



hp

61XL(BK) \$185
61XL(CL) \$180



hp

60XL(BK) \$209
60XL(CL) \$239



Canon

810XL(BK) \$133
811XL(CL) \$163



Canon

PG-40(BK) \$131
CL-41(CL) \$163



Epson

T1091(BK) \$54
T1092/3/4(CL) \$59

本公司專營電腦維修，網絡系統，碳粉墨水及保安系統
歡迎查詢及報價

查詢熱線 (TEL) **8102 2477**

傳真熱線 (FAX) **2394 9998**

* 凡有其它特價貨品，如數量多，未發售，歡迎查詢。
* 以上優惠本公司保留所有決定權。

本公司專營品牌包括：

brother, Panasonic, OKI, FUJI XEROX, RICOH, EPSON, LEXMARK, SAMSUNG, Canon, hp



翹驛印刷有限公司
Leader Printing Company Limited



禮品盒



Flat A, 17/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre,
152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
香港新界葵涌大連排道152-160號金龍工業中心
第一座17字樓A室
Tel (852) 2423 8969 Fax (852) 2423 8991
Website: <http://www.leaderprinting.com.hk>
Enquiry: info@leaderprinting.com.hk



oGreen.hk 健康食品專門店

- 1 購買布緯食療套裝/亞麻籽油, 可獲**倍半積分**^(a)
- 2 購買布緯食療套裝, 可以**\$5換購Kefir**乳酸菌酵母1包 (5g)
- 3 購物滿\$500可以**八折換購Eden Foods**乾果零食2包 (任何種類)

10月新優惠



布緯食療套裝由HK\$304起

- | | |
|---|----------|
| 2+1 套裝 (2盒低脂茅屋芝士 + 1支有機亞麻籽油*) | HK\$304起 |
| 4+1 套裝 (4盒低脂茅屋芝士 + 1支有機亞麻籽油*) | HK\$424起 |
| *可選擇Flora有機亞麻籽油17oz 或 Barlean's 有機亞麻籽油18oz (+\$4) | |
| 6+1 套裝 (6盒低脂茅屋芝士 + 1支有機亞麻籽油**) | HK\$678起 |
| 8+1 套裝 (8盒低脂茅屋芝士 + 1支有機亞麻籽油**) | HK\$798起 |
| **可選擇Flora有機亞麻籽油32oz 或 Barlean's 有機亞麻籽油32oz (+\$20) | |

於本店購物
- 滿 \$600 可享全港免運費優惠^(b)
- 提供澳門 / 中國送貨服務^(c)
- 詳情請瀏覽 www.ogreen.hk

優惠組合



有機初榨冷壓
椰子油 680ml
x 2支
HK\$320



有機蘋果醋
473 ml x 2支
HK\$64

- (a) 積分可作現金消費購買店內所有物品 (茅屋芝士及亞麻籽油產品除外)
(b) 離島及部份地區不送 / 冷藏食品及部份食品需另加額外運費
(c) 茅屋芝士不能運送到澳門及中國大陸

Whatsapp / LINE / WeChat 及電話查詢號碼 5128-1427 電郵 info@ogreen.hk

商店地址:
九龍旺角上海街 438-444 號 同發商業中心 19 字樓 1903 室
營業時間: 星期一至六 1:30pm - 7:30pm 電話: 2780-1182
銅鑼灣禧街 1-5 號 銅鑼廣場 (The Point) 2 樓商場 2089 店
營業時間: 星期一至六 1:30pm - 7:30pm 電話: 2881-0987

憑此單張到本店 (影印本亦可)
於10月內登記成為會員及購物
並以現金支付, 可享有5%折扣優惠

有效期限: 2013年10月31日

中國 China
新界 New Territories
九龍 Kowloon
香港 Hong Kong
機場 AIRPORT

高級客運

\$300 up

We are offering hire car service with a fleet of vehicles ranging from magnificent 4-seater Mercedes Benz to comfortable 7-seater deluxe-van, etc. caters the need for both business and leisure journeys.

Comprehensively Services

>>> Rental of Long/ Short Period, Monthly Hourly basis

>>> Local/ Airport Transfer

>>> Hong Kong - China Cross Border Hire Car

Professionalism Guarantee

>>> The experienced & courteous chauffeurs ensure our clients a punctual, comfortable & hassle-free journey

>>> Professional and personalized in-car service meet our clients' expectations

>>> Tidy & well-regulated vehicles will be provided

24小時服務 24 Hours

歡迎港、澳、中、外貴客致電查詢

萬 駿 高 級 客 運 服 務

- 商務車/ 豪華七人車
- 奔馳/ 平治
- 旅遊巴士
- **中 - 港兩地接送**
- 商務旅遊包車
- 結婚花車
- 汽車買賣及汽車保險
- MPV/ Van
- Mercedes-Benz
- Coach
- **Hong Kong ↔ China**

James Leung

Mobile: (852) 6290 8012
(852) 9466 0127

Fax: (852) 2550 9800

Flat A, 11/F, No. 20 Greig Crescent, Quarry Bay, H.K.

TOP CREATION
領先概念

PRINTING & GIFT
印刷及禮品

包單色單面抽印
環保袋
80gsm

305mm x 216mm
200個 \$4.80
500個 \$3.90
1000個 \$1.80

\$1.8

Mouse Pad
*包彩色熱轉印
21.5cm x 17cm

1 pcs @ \$25
50pcs @ \$20
500pcs @ \$4.8

磁石貼
8.5cm x 5.4cm
包彩色印刷

50 pcs @ \$4
100 pcs @ \$3.5
500 pcs @ \$3.2
1000 pcs @ \$2.9

數量不限

印製 T-Shirt 風襖
*一件/ \$65 \$75/件
*10件/ \$590
*100件/ \$3900
*包印刷及送貨
(只限工商業區)

多款禮品

數量不限
歡迎參觀

噴畫/展架/ 別字

BANNER 橫額布	\$3/平方尺
PP	\$4/平方尺
PP貼紙	\$4/平方尺
燈箱片	\$15/平方尺
旗仔布	\$20/平方尺
網孔貼	\$20/平方尺
電腦別字貼紙	\$0.8/吋起

其他材料請瀏覽網址>>>

彩印瓷杯
*1隻/ \$49
*10隻/ \$440
*100隻/ \$2200
*包印刷及送貨
(只限工商業區)

電話繩/掛繩
1CM X 66CM
包單色印刷
1000個 @ **\$7**

禮品筆

金屬/鋼筆	300支/ \$2400
膠筆	1000支/ \$1500
螢光筆	1000支/ \$4800

手機清潔布貼

2000套/ \$4500

MJ CAR SERVICE

產品不能盡錄請瀏覽網址

www.top1.hk Tel: 3622 1001

和豐工業中心2020A

您有遇上物流的煩惱嗎？

金軒物流貨運有限公司助您解決
中、港、國際及本地物流的煩惱

專業服務

- 物流策劃 (為客戶提供物流運籌專業意見)
- 中、港、國際進出口一條龍
- 中、港快遞
- 重型機械包稅進口
- 本地出入提倉



2357 0508

24小時專線: 6060 2897

本公司經營中港物流業務多年，基礎穩固、通關特強，每日多部中港車經廣東省不同口岸清關，而所有貨物申報均符合中國海關標準，安全可靠！運費中已包括報關、稅金及收派服務。更有中、大型貨車車隊，為客戶收、派貨件，貨物門對門服務。

本公司更備有專業團隊，配合國際海、空運及國際快遞物流服務，全方位為客戶打造最合適、最優惠之物流流程，提高效益、節省成本！

如有任何疑問我們必定用心為你講解，歡迎致電洽談！！

電話 / Tel: (852) 2357 0508 傳真/Fax: (852) 2357 0830

地址：香港九龍觀塘偉業169號中興工業大廈4樓A6

Address: Rm. A6, 4/F., Jone Mui Factory Building, 169 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

查詢電話：**3748 9795**

www.ostc.com.hk

九龍紅磡彌敦道東街4號世藝珠寶大廈9樓13室

閉路電視

系統安裝及維修



\$888起



包括

靈活安裝
時間
24小時

靈活安裝
地點
中港澳

網上
遙距監察

高清
錄音

產品壞時
即時換新

歡迎蒞臨本店參觀示範或致電本公司營業員！

安資會計顧問有限公司

會計報稅專家

報稅理帳

會計簿記

投資顧問

省稅顧問

公司秘書

商務地址租用

上門做數特平

熱

線：9499 2839

觀塘辦事處：威利廣場

葵涌辦事處：金運工業大廈

各區辦事處：旺角、灣仔

電話：2419 1314

Web site: www.safeac.com



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

Since 1996

本公司承為客戶提供印前正稿服務

包括：產品目錄、宣傳單張、包裝彩盒、海報、電腦噴畫及廣告設計等項目，我們樂意聽取您的意見及要求，竭誠為客戶提供滿意的服務。



一站式服務



本公司承印各類產品目錄、彩色單張、包裝彩盒、海報及電腦噴畫等等。交貨準時兼取價公道，是一家值得信賴的印刷公司，如有查詢請與我們的營業代表聯絡。

www.skyart.com.hk



2409 2299



info@skyart.com.hk

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399



太陽搬屋服務

www.sunnystorage.com

\$1288起

包搬20箱及3件傢俬或電器

搬屋 • 搬寫字樓 • 裝拆貨櫃 • 展覽商運輸
各種專業搬運服務 • 儲倉服務

- 價錢合理
- 免費上門報價
- 安全可靠
- 專業車隊
- 高級包裝

搬屋優惠

逢星期一至四 即減HK\$100
每消費滿HK\$1,000 送十個紙箱



立即成為“太陽倉”的新FANS



Tel : (852) 2428 2863

Fax : (852) 2428 8975

香港新界葵涌傳屋路19 - 25號4字樓正興工業大廈第二期



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

價目表

全線防水 - 防UV

電腦噴畫

100% 香港製作

光面相紙	\$6/平方尺	戶外透明貼紙	\$10/平方尺
啞面PP紙	\$6/平方尺	地板貼	\$16/平方尺
啞面PP貼紙	\$6/平方尺	過膠(光面/啞面)	+\$3/平方尺
戶外車身貼紙(白底/黑底)	\$6/平方尺	Foamboard	+\$6/平方尺
3M 1220戶外車身貼紙(灰底)	\$10/平方尺	PVC板(1mm-12mm)	+\$10/平方尺起
戶外帆布(720dpi)	\$4/平方尺	Foamboard 膠邊	\$5/尺
戶外帆布(厚料)(光面/啞面)	\$6/平方尺	Foamboard 扣	\$5/個
高清戶外帆布(1440dpi)	\$8/平方尺	急件(推廣期內豁免)	x1.5/平方尺
戶外燈布	\$6/平方尺	專業裝裱、場地佈置	致電查詢
戶外燈箱片	\$12/平方尺		

菲林輸出



最大面積為31.9" x 44.1"

100% 香港製作

網頁: www.skyart.com.hk

查詢熱線: **2409 2299**

Output

保捷保險顧問公司
PRO-MATCH INSURANCE
CONSULTANT CO.

保險代理登記號碼: 05906268

商業保險代理

本公司為各大小商戶提供全面的商業保險計劃，讓你能專注發展業務，無後顧之憂。



- 火險
- 盜竊保險
- 金錢保險
- 利潤損失保險
- 公眾責任保險
- 貨運保險
- 工程保險
- 僱員賠償保險
- 辦公室綜合保險
- 店舖綜合保險
- 汽車保險
- 團體醫療保險

- 團體意外保險
- 大廈公眾責任保險
- 各類特殊風險保障



www.pro-match.com.hk

歡迎查詢，委託投保或續保
聯絡電話：3542 5959

九龍長沙灣青山道668-690號
嘉名工廠大廈1樓A18室

傳通街

Circular 2C

你的最佳選擇!



Product
Electronic
Trading
產品
Insurance
飲食
Property
商業

歡迎查詢

www.circular2c.com

如果你需要通函郵寄或派傳單？請留意以下內容，我們可以幫你節省90%以上金錢。我們集合多間需要以上服務的客戶，印製成為一本小冊子，尺寸為A5，全書以彩色印製，必定比單色吸引。集中派發不但能夠降低成本，並且能夠降低人們立刻將傳單拋棄的機會。另外本刊全部經郵政處派發，所以能夠避免各種人手派傳單的不誠實手法，保證派足，絕不重複。使你付出的一分一毫更有價值。總括以上優點，每版A5只需\$1199起，試想想這個價錢連影印都未夠，我們已包括彩色印刷及經郵政處派發到各客戶手中，派發後還會收到詳細報告，清楚知道傳單到達地方。咁好多好處！事不宜遲立即致電24092299與張先生聯絡預留版位。

傳通街價目表

封面	每版\$2799
封底	每版\$2599
內頁登1-2期	每版\$1599
內頁登3-5期	每版\$1399
內頁登6期起	每版\$1199
正稿費用	每版\$200

備註：
以上價錢包括印刷及通函郵寄10000份
訂購2版或以上可分兩刊登
客戶可自選區域和大廈
歡迎客戶自來正稿，免收正稿費用



2409 2299



info@circular2c.com

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399